SOCIÉTÉ COMPATISSANTE

DES

DAMES DE QUEBEC;

SOUS LA PROTECTION

DE LA

Très Honorable la Comtesse de Dalhousie.

Instituée le 6e. Janvier 1820.

QUEBEC:

Imprimé par T. CARY, Jun. & Co.

Halle des Franc-Maçons.

1821.

La Trésorière de la Societe' Compatissante des Dames, en soumettant le premier Compte annuel aux Souscriptrices, est requise par la Comtesse Dalhousie, Patrone de cette Institution, de leur faire remarquer la somme peu considérable (lorsque l'objet en est considéré) qui a été dépensée dans le cours d'une année pour le soulagement des Femmes pauvres au nombre de soixante-et-six ; lesquelles ont toutes exprimé les sentimens de la plus vive reconnoissance pour les secours et les douceurs qu'elles ont retirés de l'assistance qui leur a été donnée, et elles ont aussi exprimé qu'elles étoient convaincues que sans ces secours elles auroient eu à souffrir considérablement, et que dans plusieurs cas, plusieurs d'elles seroient probablement péries ; car elles étoient privées non seulement de toute douceur, mais même des articles nécessaires à la vie, et sans les moyens de se les procurer.

On espère avec confiance que ce simple exposé, qui peut être confirmé par toutes les Directrices, engagera chacun qui s'intéresse au soulagement des personnes qui se trouvent dans ces circonstances malheureuses, par lesquelles elles deviennent de vrais objets de cette charité (circonstances d'autant plus déplorables par la rigeur de l'hiver) à venir en avant de nouveau au soutien de l'institution, en renouvellant sa souscription, afin de mettre par là la Société en état de continuer ses travaux pour le soulagement de cette classe de personnes souffrantes.

D'après la quantité de linge, &c. d'enfans dans les mains de la Trésorière, il est presqu'évident qu'il n'y aura pas besoin de s'en procurer d'autres pour l'année qui commence, mais comme l'on pourroit encore ajouter d'autres secours, si les fonds étoient augmentés (et comme l'on ne se propose pas de s'adresser cette année aux Messieurs pour des Donations, quoique la plus grande proportion des fonds de l'année dernière provienne de leur libéralité) on propose humblement qu'une somme de cinq chelins, soit ajoutée à la souscription, au lieu de l'habillement ou du trousseau que chaque Souscriptrice fournissoit l'année dernière.

La Trésorière a le plaisir de pouvoir dire qu'il n'y aura aucunement besoin de se procurer de nouvelles provisions pour le quartier prochain.

SARAH MONTIZAMBERT,
Trésorière.

La Société Compatissante des Dames en compte courant avec SARAH MONTIZAMBERT, *(trésorière.)*

Doit

1820.—Pour argent payé à P. Langlois, pour provisions,	£29	3	4½
— à Jno. Anderson pour bœuf,	7	7	3
— compte pour pain,	2	11	9½
— à B. Martin pour ses services comme messager et transport de provisions,	3	13	0
	£42	15	5

1820.	*Total de ci-contre*..	£42	15	5
Pour argent payé à J. Phillips, pour cinq coffres de bois, avec serrures et pentures, Mr. P. ayant fourni le bois gratis,		2	18	2
—	pour peinture pour do.	0	6	1½
—	draps, têtes d'oreillers, robes de chambre, bonnets &c. pour l'usage des femmes secourues,	19	4	9½
—	pour façon et fil pour do.	3	13	6
—	à R. et A. Haddan, pour baudets, &c.	5	0	0
—	à Campbell & Co. pour boëtes de fer blanc pour provisions,	5	4	0
—	à Thos. Cary, pour papier à enveloppe, imprimés, &c.	1	18	4
—	pour médecines pour les femmes,	1	15	0
—	aux matrones, pour six mois de service chaque,	7	0	0
—	pour bois, secours médicaux et autres dépenses pour les Femmes secourues par la Société jusqu'à ce jour,	19	14	9
1821—Janv. 6—	entre les mains de la Trésorière,	80	15	2
		£190	5	3

1821		Avoir.
Janv. 6.	Par montant de Souscriptions et Donations reçues jusqu'à ce jour,	£190 5 3

Sauf erreurs ou omissions,
Québec, 6ème. Janvier, 1821.

ETAT du Linge pour les Enfans, reçu par la Trésorière de la Société Compatissante des Dames.

	Robes.	Chemises.	Langes.	Bonnets.	Bonnets de dessous.	Jupons.	Bandes.	Serviettes.	Corsets de flanelle.
Total reçu	179	225	228	224	54	21	116	324	55
Livré aux matrones	80	80	80	88	33	0	64	204	38
Donné par ordre	16	16	16	16	0	0	4	0	12
Reste entre mains	83	129	132	128	21	21	48	120	5

SARAH MONTIZAMBERT,

Québec, 6e Janvier 1821, Trésorière.

LISTE DES SOUSCRIPTRICES POUR L'ANNEE 1820

Madme. Allison,
C. Alwyn,
Anderson,
Allsopp,
Demlle. Atkin,
Madme. Bowen,
Bélanger,
Bélanger.
Boyd,
Brown,
Blumhart,
Demlle. Brydon,
Madme. Bouchette,
Bell,
Baby,
Bélanger,
Madme. Cuthbert,
Cochran,
Cowan,
Carron,
Coulson,
Cockburn,
Cairnes,
Madme. Clouet,
Côté,
Christie,
Coles,
Campbell, senr.
A. Campbell,
J. Campbell,
Jos. Cary,
Thos. Cary, jun.
Demlles. M. Cary,
Eliz. Cary,

Demlle. Campbell,
Coffin,
Madme. Durnford,
Duchesnay, sen.
N. Duchesnay.
C. Duchesnay,
Deblois,
Duval,
Douglass,
Doucet, senr.
De Léry,
Dorion,
Demlles Durnford,
Duchesnay,
Dupré,
D'Estimauville,
Madme. Eastoff,
Fletcher.
Freer,
Frobisher,
Fowler,
Ferguson,
Feilder,
Furneaux,
Finch,
Demlles. Finlay,
Freer,
Madme. Gray, senr.
Green,
W. Green,
Gaspé, senr.
Gaspé, junr.
Goff,
Madme. Germain,
Goudie,
Guins,
Grout.
Demlles. Green,
George,
Hon. Made Harvey,
Hale,
Holmes,
Hoogs,
Hamel,
Hacket,
Hathwell,
Hornsby,
Madme. Huot,
Henderson,
Demlles. Haddan,
Harvey,
Hale,
Madme. Horan,
Madme. Kerr,
King,
Demlles. Kerr,
M. Kerr,
Madme. Lemoine,
H. B. Lindsay,
Lees,
Langlois,
Langevin,
Le Blond, senr.
J. Le Blond,
Jas. Le Blond,
Laterrière,
Lloyd,
La Vallée,
Lambly,
Demlles.
A. Lanaudière,
M. A. Lanaudière,
O. Lanaudière,
M. Lanaudière,
Madme. Mountain,
D. Mountain,
Monro,
G. Mountain,
Miller,
M'Nider,
M'Bean,
M'Cance,
Mills,
Morrison,
M'Cambridge,
Munn,
M'Gregor,
Montizambert,
Demlles.
E. Mountain,
C. Mountain,
M. Mountain,
M. A. Mountain,
Demlle. Munn,
C. Munn,
Monk,
Morrogh,
Madme. Northgraves,
Newton,
Napier,
Mdame. Oliva,
O'Hara,
Mdame. Perceval,
Perrault, senr.
Patterson,
Provan,
Pemberton,
Painchaud,
Poffer,
Planté,
Phillips,
Panet, senr.
Parent,
Demlles Pothier,
Plessis,
Madme. Painter,
Papps,
Plamondon,
N. Perrault,
Madme. Robertson,
Ryland,
Ready,
D. Ross, senr.
J. Ross,
Roi,
Demlle. Robertson,
Madme. Scott,
W. F. Scott,
Smith,
Sewell.
Symes,
Shekleton,
Stilson,
Shephard, senr.
P. Sheppard,
Sheppard, (W.)
Sheppard,
Stilling,
Stewart,

Madme. Sturch,
Sutherland,
Demlles. Saxton,
Scott.
D. Stewart,
Madme. Taylor,
Demlles. Taylor,
F. Taylor,
Madme, Torrance,
Madme. Thomson,
Taylor,
Demlles. Taylor,
G. Thomson,
Madme. Tremain,
Tessier,
Madme.
Van Cortlandt,
Vanfelson, senr.
Madme. Vanfelson, junr.
Madme. Wyse.
J. Wilson,
Wilson,
Thos. White,
Demlles. Williams,
Walker,
Madme. Wurtele.

Liste des femmes secourues par les Dames de la Société Compatissante de Québec, depuis Janvier, 1820 jusqu'à Janvier, 1821.

Noms. *Par qui recommandé.*

Madme. Dunn—*Revd. Dr. Mountain,*
Sarah Edger—*Revd. J. L. Mills,*
Dupéré—*Mr. Signay, Prêtre,*
Marguerite M'Lellan—*Revd. J. L. Mills,*
Catherine Fulton—*Mr. Montizambert,*
Sarah Kilpatrick—*Mr. Tremain,*
Thibodeau—*Mr. Signay, Prêtre,*
Elizabeth M'Kay—*Revd. Dr. Mountain,*
Susan Delany—*Revd. Dr. Mountain,*
Bossue dit Lionnois—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Jane Ludlow—*La Dame Presidente,*
Marie Smith—*Madme. Bowen, et Madme. Frobisher,*
Marie Louise Paguiz—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Darveau—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
Françoise le Mieux—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Baron—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Angélique Freser—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Elizabet Anderson—*Revd. Dr. Mountain,*
Marie Diminy—*Mr. Lambly,*
Marie Smith—*Revd. Dr. Mountain,*
Marie Sprowle—*Mrs. Monro,*
Julie Irving—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
I. Lapointe—*Madme. Planté,*
Pierre Sylvain—*Madme Gauvreau,*
Gabriel Belouin—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Ambroise Veillieux—*Mr. Dufrêne,*
J. B. Lefêbvre—*Mr. Daulé, Prêtre,*

Madme. Joseph Maure—*Madme. Dorion,*
Ann Grant—*Madme. Desbarats,*
Ann Mines—*Revd. Dr. Mountain,*
E. McKennon—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
Pierre Forestier—*Mr. Signay, Prêtre,*
M. B. Smith—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
François Brisbois—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
Marguerite Walker—*Revd. Dr. Mountain,*
H. Rooke—*Revd. J. L. Mills,*
J. B. Belouin—*Mr. Daulé, Prêtre,*
Louis Villeneuve—*Mr. Signay, Prêtre,*
Marie Campbell—*Revd. Dr. Mountain,*
Clement Arcan—*Mr. Hudon, Prêtre,*
Marie Caulfield—*Mr. Freer,*
Catherine McCrounie—*Mr. Coulson, et Mr. Sturch,*
Augustin Girard—*Mr. Lefèbvre, Prêtre,*
Jérimi Mathée—*Mr. Daulé, Prêtre,*
Jane Cotter—*Mr. Robertson,*
Bridget Harley—*Mr. Henderson, et Mr. Papps.*
A. Caneau—*Mr. Hudon, Prêtre,*
J. McIntyre—*M. Dufrêne, Prêtre,*
Catherine Williams—*Revd. Dr. Mountain,*
Louise Dufrêne—*Madme. Langlois,*
Bridget Kean—*Revd. J. L. Mills,*
John Boyle—*Revd. J. L. Mills,*
Catherine Morisson—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
Marie Comtes—*Revd. J. L. Mills,*
R. Haly—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
J. McKennon—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
Letarte—*Madme. Montizambert,*
J. Martel—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
J. Boston—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
Marguerite McRory—*Mr. Dufrêne, Prêtre,*
Barbara Salig—*Revd. J. L. Mills,*
J. Giroux—*Mr. Signay, Prêtre,*
Françoise Dupile—*Madme. Leblond, et Madme. Pinguet,*

Le Monde—*Madme. Christie,*

REGLEMENS

De la Société Compatissante des Dames de Québec, établie pour le soulagement de pauvres Femmes mariées, en couche—pour 1821.

I. La Société consistera d'une Patronne, une Dame Présidente, et douze Directrices, une Secrétaire, Trésorière, et des Garde-magazins. Six des Directrices seront Dames Canadiennes, et six Anglaises; dont une de chaque prendra l'office de Directrice agissante, le premier Mardi de chaque second Mois. Une assemblée générale des Directrices se tiendra tous les trois mois, et un comité consistant de cinq, (dont Madame la Présidente sera une) s'assemblera le premier Mardi de chaque Mois.

II. Personne ne profitera du secours de cette Société, sans une recommandation à la Directrice agissante, signée de deux abonnées, ou un certificat d'un Messire du Clergé résident, de l'Eglise Protestante ou Catholique.

III. Les hardes et articles de nourriture seront délivrées par la Garde-magazin, en recevant un *ticket* de la Directrice agissante, et les hardes seront renvoyées en trente jours, completes et bien lavées, de quoi la Garde-magazin donnera un certificat, aussi à la discrétion de la Directrice agissante, la pauvre femme recevra le don d'un écu, ou un trousseau d'enfant. Si les articles ne sont pas renvoyés à tems, ou s'ils ne sont pas bien conditionnés, le don sera retenu, ainsi que tout autre soulagement. L'allouance consistera de

Une demi-livre de Thé,
Une livre de Farine d'Avoine,
Une livre de Riz ou Orge,
Deux livres de Sucre,
Six livres de Bœuf,
Deux Pains,
Deux livres de Savon,
Trois Trousseaux d'enfant,
Deux Changemens de linge pour la Femme.

Médecine, Vin, Muscade, Bois et Fournitures de Lit, à la discrétion de la Directrice agissante.

IV. Le secours d'un Médecin sera donné en tous cas de besoin.

V. La Secrétaire entrera dans un livre une liste des personnes soulagées, par qui elles ont été recommandées, le rapport de la Directrice agissante, et les procédés du Comité. Toutes résolutions passées à une assemblée, seront lues aux Directrices avant le clos de l'assemblée. Aucunes règles permanentes ne seront faites qu'aux assemblées de trois mois.

VI. La Trésorière produira ses livres au Comité le premier Mardi de chaque mois ; elle fera tous les achats nécessaires par ordre de la Secrétaire, et les rapportera ensuite.

VII. Il sera du devoir des visiteuses d'exiger des personnes soulagées, qui ont des enfans d'un âge convenable, de les envoyer à leurs Eglises respectives les Dimanches, et si elles sont en état, régulièrement à l'école. Du consentement de leurs parens, les enfans seront vaccinés.

VIII. Toute proposition à faire sera envoyée par écrit, à Madame la Présidente, le jour avant l'assemblée de trois mois, quand elle sera discutée, et si elle passe, elle sera immédiatement entrée dans le livre.

IX. Une assemblée de toutes les abonnées sera tenue tous les ans, le 6me. de Janvier, quand les rapports des Trésorière et Secrétaire seront soumis et ensuite publiés, avec une liste des abonnées.

Directrices, &c. nommées pour 1821.

PATRONNE,
La Très Honorable la Comtesse DALHOUSIE.

PRESIDENTE,
Madame Mountain.

DIRECTRICES,

Madme.	Hale,	Madme.	Duchesnay,
	G. Mountain,		Vanfelson,
	Mills,		Plamondon,
	Smith,		Le Blond,
	Montizambert,		Germain,
	Paterson,		Desbarats,
	Jos. Cary,		Christie,
	Esson,		Woolsey.

Trésorière, Madme. Montizambert.
Secrétaire, Mlle. E. Mountain.